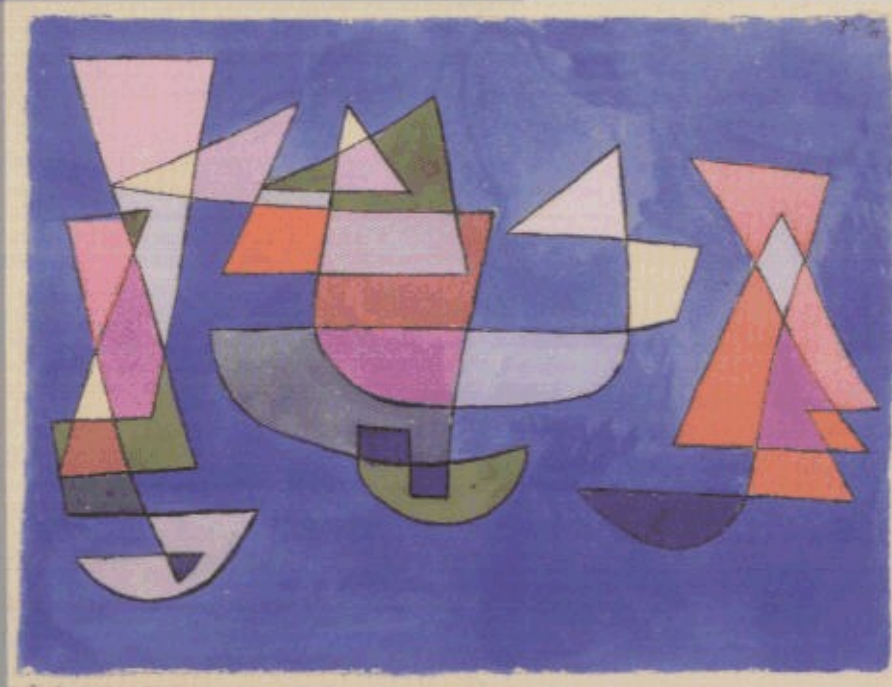


Blackwell Textbooks in Linguistics

# *Writing Systems*

A Linguistic Approach



*Henry Rogers*



Blackwell  
Publishing

# Contents

---

Acknowledgments	xiv
A Note on Dates	xvii
<b>1 Introduction</b>	<b>1</b>
1.1 The Importance of Writing	1
1.2 Definition of Writing	2
1.3 Aspects of Writing	4
1.3.1 <i>Creation and history of writing</i>	4
1.3.2 <i>Relationship of writing to language</i>	5
1.3.3 <i>Internal structure of writing</i>	6
1.3.4 <i>Sociolinguistics of writing</i>	7
1.4 Further Reading	8
1.5 Terms	8
1.6 Exercises	8
<b>2 Theoretical Preliminaries</b>	<b>9</b>
2.1 Internal Structure	9
2.1.1 <i>Arrangement of symbols</i>	9
2.1.2 <i>Graphemes and allographs</i>	10
2.1.3 <i>Free and bound graphemes</i>	11
2.1.4 <i>Ligatures</i>	12
2.2 Relationship to Language	13
2.2.1 <i>Phonographic writing systems</i>	13
2.2.2 <i>Morphographic writing systems</i>	14
2.2.3 <i>Non-segmental graphemic elements</i>	15
2.2.4 <i>Unit discrepancies</i>	16
2.2.5 <i>Contrastive discrepancies</i>	16
2.3 Diglossia	17
2.4 Further Reading	18
2.5 Terms	18
2.6 Exercises	18
	vii

<b>3</b>	<b>Chinese</b>	20
3.1	Background, History, and Sociolinguistics	20
	3.1.1 <i>The language of written Chinese</i>	21
	3.1.2 <i>Civil service examinations</i>	23
3.2	Phonology of Modern Standard Chinese	24
	3.2.1 <i>Romanization</i>	25
3.3	Relationship of Language and Writing in Chinese	26
	3.3.1 <i>What linguistic units do characters represent?</i>	27
	3.3.2 <i>Homophony</i>	28
3.4	Origin and Structure of Chinese Characters	29
	3.4.1 <i>Early Chinese writing</i>	29
	3.4.2 <i>Reconstructing the early pronunciation of Chinese</i>	31
	3.4.3 <i>How characters were formed</i>	32
	3.4.4 <i>Traditional analysis of characters</i>	34
	3.4.5 <i>Semantic-phonetic compounds</i>	34
	3.4.6 <i>Semantic-semantic compounds</i>	36
	3.4.7 <i>Some examples of characters with a complex history</i>	37
	3.4.8 <i>Writing borrowed words</i>	38
	3.4.9 <i>Dialect characters</i>	39
3.5	Structure of Chinese Characters	39
	3.5.1 <i>The shapes of characters</i>	39
	3.5.2 <i>Complex numerals</i>	39
	3.5.3 <i>How characters are written</i>	40
	3.5.4 <i>Writing direction and punctuation</i>	41
	3.5.5 <i>Calligraphy</i>	43
	3.5.6 <i>Ordering characters</i>	43
3.6	How Many Characters Does Chinese Have?	44
	3.6.1 <i>Frequency of types of characters</i>	45
3.7	Recent Reforms	45
3.8	Further Reading	47
3.9	Terms	48
3.10	Exercises	48
<b>4</b>	<b>Japanese, Korean, Vietnamese</b>	50
4.1	Japanese	50
	4.1.1 <i>Background and history</i>	50
	4.1.2 <i>Relevant structure of Japanese</i>	53
	4.1.3 <i>Borrowing a writing system</i>	54
	4.1.4 <i>Japanese writing</i>	56
	4.1.5 <i>Writing reform in Japan</i>	67
	4.1.6 <i>Psychology of writing in Japanese</i>	68
4.2	Korean	68
	4.2.1 <i>Background and history</i>	68
	4.2.2 <i>Korean lexicon</i>	69
	4.2.3 <i>Phonology of Korean</i>	69
	4.2.4 <i>Hankul</i>	70

4.2.5	<i>Structure of hankul</i>	72
4.2.6	Hanca	73
4.3	Vietnamese	74
4.3.1	<i>Background and history</i>	74
4.3.2	Chữ nôm	74
4.3.3	Quốc ngữ	76
4.4	Further Reading	77
4.5	Terms	77
4.6	Exercises	77
<b>5</b>	<b>Cuneiform</b>	<b>79</b>
5.1	Background and History	79
5.1.1	<i>Sumerian</i>	79
5.1.2	<i>Akkadian</i>	80
5.2	Tokens and the Invention of Writing	81
5.3	Materials of Writing	84
5.4	Social Context of Cuneiform Writing	85
5.5	An Early Sumerian Tablet from Uruk	86
5.6	Internal Structure of Cuneiform	88
5.6.1	<i>Development of symbols</i>	88
5.6.2	<i>Relationship to language</i>	90
5.7	Example Text	91
5.8	Other Cuneiform Writing	92
5.8.1	<i>Ugaritic</i>	93
5.8.2	<i>Old Persian</i>	94
5.9	Further Reading	95
5.10	Terms	95
5.11	Exercises	96
<b>6</b>	<b>Egyptian</b>	<b>97</b>
6.1	Language Family	97
6.2	Background and History	98
6.3	Phonology of Old Egyptian	99
6.4	Origin of Egyptian Writing	100
6.5	Styles of Writing	100
6.6	Social Context of Writing	102
6.6.1	<i>Materials</i>	102
6.6.2	<i>Literature</i>	102
6.6.3	<i>Scribes and literacy</i>	102
6.7	Structure of Egyptian Writing	103
6.7.1	<i>Phonographic writing</i>	103
6.7.2	<i>Phonological complements</i>	107
6.7.3	<i>Morphographic writing</i>	108
6.7.4	<i>Semantic complements</i>	109
6.7.5	<i>Internal structure of Egyptian writing</i>	109

6.8	Example Text	112
6.9	Decipherment	113
6.10	Further Reading	113
6.11	Terms	114
6.12	Exercise	114
<b>7</b>	<b>Semitic</b>	<b>115</b>
7.1	The Semitic Language Family	115
7.2	Origin of the Semitic Abjad	117
7.3	Development of the Semitic Abjad	119
	7.3.1 <i>Southern West Semitic</i>	120
	7.3.2 <i>Phoenician</i>	121
	7.3.3 <i>Aramaic</i>	123
7.4	Hebrew	125
	7.4.1 <i>Background and history</i>	125
	7.4.2 <i>Phonology of Tiberian Hebrew</i>	126
	7.4.3 <i>Hebrew abjad</i>	127
	7.4.4 <i>Hebrew vowels</i>	129
	7.4.5 <i>Reading the Bible</i>	131
	7.4.6 <i>Other languages written with the Hebrew script</i>	131
7.5	Arabic	132
	7.5.1 <i>Background and history</i>	132
	7.5.2 <i>Phonology of Modern Standard Arabic</i>	133
	7.5.3 <i>Arabic abjad</i>	135
	7.5.4 <i>Vowels and diphthongs</i>	135
	7.5.5 <i>Hamzah</i>	137
	7.5.6 <i>Other symbols</i>	138
	7.5.7 <i>Numerals</i>	138
7.6	The Ethiopic Abugida	138
7.7	The Distinctiveness of Abjads	140
7.8	Further Reading	141
7.9	Terms	142
7.10	Exercises	142
<b>8</b>	<b>The Greek Alphabet</b>	<b>145</b>
8.1	Background and History	145
8.2	Greek Scripts before the Alphabet	147
	8.2.1 <i>Linear B</i>	147
	8.2.2 <i>Other early Greek scripts</i>	151
8.3	Development of the Greek Alphabet	153
8.4	Abjad to Alphabet	155
8.5	The Relationship of Language and Writing in Greek	160
8.6	Scripts Derived from the Greek Alphabet	161
	8.6.1 <i>Coptic</i>	161
	8.6.2 <i>Gothic</i>	162
	8.6.3 <i>Armenian</i>	165

8.6.4	<i>Georgian</i>	165
8.6.5	<i>Slavic</i>	167
8.7	Further Reading	167
8.8	Terms	168
8.9	Exercises	168
<b>9</b>	<b>The Roman Alphabet</b>	170
9.1	From Greece to Italy	170
9.2	Etruscan	170
9.3	Latin	172
9.3.1	<i>Background and history</i>	172
9.3.2	<i>The phonology of Latin</i>	173
9.4	The Roman Alphabet	173
9.5	Examples of Roman Writing	174
9.6	Later History of the Roman Alphabet	175
9.7	Orthographic Depth: Two Examples	177
9.7.1	<i>Finnish: A shallow orthography</i>	177
9.7.2	<i>Scots Gaelic: A deep orthography</i>	177
9.8	Further Reading	181
9.9	Terms	181
9.10	Exercises	182
<b>10</b>	<b>English</b>	185
10.1	Background and History	185
10.2	Old English	187
10.3	Middle English	189
10.4	Modern English	190
10.4.1	<i>Orthographic dialect variation</i>	192
10.4.2	<i>Creative spelling</i>	193
10.5	Spelling and Sound Changes	194
10.6	Spelling Reform	195
10.6.1	<i>The nature of reform</i>	195
10.6.2	<i>Problems with spelling reform</i>	195
10.7	Further Reading	197
10.8	Terms	197
10.9	Exercises	198
<b>11</b>	<b>The Indian Abugida and Other Asian Phonographic Writing</b>	199
11.1	Background and History	199
11.2	Indus Valley Writing	201
11.2.1	<i>Decipherment of the Indus script</i>	201
11.2.2	<i>The language of the Indus writing</i>	202
11.3	Brāhmī and Kharoṣṭhī	203
11.3.1	<i>Aśokan inscriptions</i>	203
11.3.2	<i>The scripts</i>	205
11.3.3	<i>Origin of Kharoṣṭhī and Brāhmī</i>	207
11.3.4	<i>Later development of Brāhmī</i>	211

11.4	<i>Devanāgarī</i> as Applied to Sanskrit	213
	11.4.1 <i>Sanskrit phonology</i>	213
	11.4.2 <i>Devanāgarī writing system</i>	214
11.5	Southeast Asian Writing	221
11.6	The Tibetan Abugida	223
	11.6.1 <i>Tibetan phonemic inventory</i>	223
	11.6.2 <i>The Tibetan abugida</i>	224
	11.6.3 <i>Complex orthographic syllables</i>	225
11.7	The 'Phags-pa Script	227
11.8	The Mongolian and Manchu Alphabets	227
	11.8.1 <i>Mongolian</i>	227
	11.8.2 <i>Manchu</i>	230
11.9	Further Reading	230
11.10	Terms	230
11.11	Exercises	231
<b>12</b>	<b>Maya</b>	233
12.1	Background and History	233
12.2	Structure of the Maya Writing System	235
	12.2.1 <i>Internal structure</i>	235
	12.2.2 <i>Relation to language</i>	235
12.3	The Maya Calendar	238
12.4	Example Text	242
12.5	Further Reading	245
12.6	Terms	246
12.7	Exercises	246
<b>13</b>	<b>Other Writing Systems</b>	247
13.1	Cherokee	247
	13.1.1 <i>Background and history</i>	247
	13.1.2 <i>Phonology of Cherokee</i>	249
	13.1.3 <i>The Cherokee script</i>	249
13.2	Cree	249
	13.2.1 <i>Background and history</i>	249
	13.2.2 <i>Phonology of Cree</i>	250
	13.2.3 <i>Structure of the Cree writing system</i>	250
13.3	Inuktitut	252
	13.3.1 <i>Background and history</i>	252
	13.3.2 <i>The modern Inuktitut script</i>	253
13.4	Runic	254
	13.4.1 <i>Background and history</i>	254
	13.4.2 <i>Proto-Scandinavian phonology</i>	255
	13.4.3 <i>The runic alphabets</i>	256
	13.4.4 <i>Mysticism and magic</i>	258
13.5	Ogham	258
	13.5.1 <i>Background and history</i>	258

13.5.2	<i>The ogham alphabet</i>	259
13.5.3	<i>Example text</i>	260
13.6	Pahawh Hmong	260
13.6.1	<i>Background and history</i>	260
13.6.2	<i>Phonology of Hmong</i>	261
13.6.3	<i>Structure of Pahawh Hmong script</i>	261
13.7	Bliss	263
13.7.1	<i>Charles Bliss and the origin of Bliss symbols</i>	263
13.7.2	<i>Bliss symbols as an augmentative communication system</i>	263
13.7.3	<i>The structure of Bliss symbols</i>	264
13.7.4	<i>Sentences in Bliss</i>	265
13.8	Further Reading	268
13.9	Terms	268
13.10	Exercises	268
<b>14</b>	<b>Classification of Writing Systems</b>	269
14.1	Phonetic, Semantic, and Glottographic Writing	269
14.2	Glottographic Writing	271
14.3	Note: Amount of Morphography and Orthographic Depth	275
14.4	Gelb's Unilinear Theory of Development	275
14.5	Syllabic versus Moraic	276
14.6	Korean <i>Hankul</i> as a Featural System	277
14.7	Conclusion	278
14.8	Further Reading	278
14.9	Terms	279
<b>Appendix A Some Basic Linguistic Terms</b>		280
<b>Appendix B The International Phonetic Alphabet</b>		285
<b>Appendix C English Transcription</b>		287
<b>Appendix D Glossary</b>		289
Bibliography		300
Index		310